



# JALSAT

JOURNAL OF ARABIC LANGUAGE STUDIES AND TEACHING

Volume: 1, Nomor: 1

DOI: 10.15642/jalsat.v1i1.57

Received:: March 31<sup>th</sup>, 2021,

Revised: April 29<sup>th</sup>, 2021

Accepted: may 10<sup>th</sup>, 2021

## Analysis of the Instruction Question Language in the Arabic Textbook for Class X Islamic Senior High School Published by the Ministry of Religion of Indonesia/ Analisis Bahasa Intruksi Soal pada Buku Ajar Bahasa Arab kelas X Madrasah Aliyah Terbitan Kemenag Indonesia

**Ahmad Yasir Amrulloh<sup>a,1</sup>, Ana Nurjannah<sup>b,2</sup>, Muhammad Alfian<sup>c,3</sup>**

<sup>a,b</sup>Institut Agama Islam Negeri Jember, <sup>c</sup>Universitas Negeri Malang

<sup>1</sup>yasiramrullah24@gmail.com, <sup>2</sup>ananhajmey@gmail.com, <sup>3</sup>muhammad.alfan.fs@um.ac.id

### Abstract

*This study aims to determine the quality of language instruction in the class X Madrasah Aliyah Arabic textbook published by the ministry of religion in 2020 by referring to the language instruction criteria for question practice according to Rusydi Ahmad Thuaimah and the Directorate of Islamic Education. The research method is descriptive qualitative with the Miles and Huberman model. Data found 53 kinds of exercise instructions in four maharah with data results: 1) using Arabic fusha, there are 53 items, 2) the point instruction language used easy to understand there are 53 points, 3) unambiguous there are 51 points, 4) giving examples of how to do it, there are 8 points, 5) using correct and standard language rules, there are 49 points, 6) using communicative language there are 53 points. Thus, the instructions for practicing questions in the book are very suitable to be used as a reference in making exercise instructions.*

**Keywords:** Evaluation, Language Analysis, Problem Instruction, Teaching Materials.

### ملخص البحث

تهدف هذه الدراسة إلى تحديد جودة تعليم اللغة في الفصل العاشر من كتاب المدرسة العليا باللغة العربية الذي نشرته وزارة الدين في عام 2020 من خلال الرجوع إلى معايير تعليم اللغة لممارسة السؤال وفقاً لرسيدى أحمد ثعيمة ومديرية التربية الإسلامية. طريقة البحث وصفية نوعية مع نموذج مايلز وهوبرمان. وجدت البيانات 53 نوعاً من تعليمات التمرين في أربعة مهارات مع نتائج البيانات: (1) باستخدام الفصحى العربية، هناك 53 عنصرًا، (2) لغة التعليمات النقطية المستخدمة سهلة الفهم هناك 53 نقطة، (3) لا لبس فيها هناك 51 نقطة، (4) بإعطاء أمثلة عن كيفية القيام بذلك، هناك 8 نقاط، (5) باستخدام قواعد اللغة الصحيحة والقياسية، هناك 49 نقطة، (6) باستخدام لغة

التواصل هناك 53 نقطة. وبالتالي ، فإن الإرشادات الخاصة بممارسة الأسئلة في الكتاب مناسبة جدًا لاستخدامها كمرجع في عمل إرشادات التمرين.  
الكلمات الرئيسية: التقييم، تحليل لغة تعليم المشكلة، مواد التدريس.

## Pendahuluan

Penelitian analisis kualitas bahasa intruksi soal ini peneliti anggap suatu hal yang urgent karena secara teori, soal yang baik salah satunya adalah memberikan intruksi atau perintah yang jelas dan dapat dipahami (Ridlo, 2018). Di samping itu, secara fakta, masih sering peneliti menjumpai beberapa intruksi latihan soal yang penelitiannya belum tepat sehingga mengakibatkan pemahaman yang tidak tepat bagi siswa. Tidak jarang ketika siswa diberi soal pelajaran Bahasa Arab, mereka bertanya maksud dari intruksi soal tersebut. Hal ini ada dua kemungkinan. Bisa jadi siswa tersebut memang tidak memahami Bahasa Arab dengan baik, atau intruksi soal belum memenuhi kriteria yang baik. Jika bahasa intruksi yang digunakan sulit dipahami, menimbulkan banyak penafsiran dan bahasanya tidak fusha, akibatnya mereka merasa kesulitan dalam mengerjakan soal. Salah satu contoh bahasa intruksi tersebut dapat dijumpai pada kalimat *misalnya، تكلم أمام الفصل عن "أسرتك وممن يتكون أعضاؤها"* dimana pada kalimat intruksi tersebut, kata *"أمام الفصل"* yang berarti "di depan kelas" dapat menjadi kesalahpahaman atau menimbulkan banyak penafsiran. Apakah yang dimaksud adalah didepan kelas atautkah didepan teman-temannya yang berada didalam kelas, sehingga bahasa intruksi tersebut mengakibatkan pemahaman yang tidak tepat bagi siswa. Sebaliknya, jika bahasa intruksi yang digunakan telah memenuhi standar kualitas yang baik, hal ini akan membantu memudahkan siswa dalam memahami soal yang akan dikerjakan. Sehingga guru dapat mengukur kemampuan peserta didik dalam menguasai materi yang telah diajarkan (Nugroho, 2017).

Evaluasi merupakan unsur yang sangat urgen untuk mengetahui keberhasilan siswa dalam belajar (Ramadhani, 2019). Biasanya guru memberikan tugas tertentu terkait dengan materi yang telah dipelajari (Prawati, 2014) sebagai bentuk evaluasi terhadap pembelajaran (L, 2019). Dalam melakukan evaluasi pembelajaran Bahasa Arab, guru dapat melakukan tes (As'ari, 2017), dimana tes ini dapat berupa latihan soal baik secara tertulis maupun lisan (Nugroho, 2017) yang diambil dari buku panduan seperti buku paket (Yenusi dkk., 2019) atau dibuat sendiri oleh guru mata pelajaran (Hajaroh, 2016). Setiap latihan soal biasanya diawali dengan kalimat intruksi soal yang berisi perintah untuk mengerjakan soal. Maka dari itu, penelitian ini akan membahas tentang kualitas intruksi bahasa latihan soal pada buku ajar Bahasa Arab kelas X MA terbitan Kemenag tahun 2020.

Penelitian yang berkaitan dengan intruksi soal masih jarang dilakukan, namun beberapa penelitian terdahulu yang memiliki kajian yang berdekatan dengan penelitian ini telah banyak dilakukan. Seperti analisis butir soal ujian (Pasi & Yusrizal, 2018), (Huda & Wahyuni, 2019), (Tilaar & Hasriyanti, 2019), (Nofiana, 2015), analisis soal latihan keterampilan membaca (Wicaksana & Basuki, 2019). Begitupun pada penelitian seperti analisis butir soal latihan pada buku ajar Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah (Nugroho, 2017), analisis isi soal UAMBN Bahasa Arab Madrasah Aliyah (Bahri, 2019), (Natsir, 2020), analisis soal dari tingkat validitas (Susanty, 2017) dan reabilitas soal (Fauziah dkk., 2020), atau analisis butir soal pada Ulangan Akhir Semester (Septiana,

2016). Dari penelitian terdahulu, yang menjadi perbedaan yaitu analisis soal menjadi fokus kajiannya. Dimana problem dalam penulisan soal yang sering terjadi di beberapa sekolah berkaitan dengan kualitas, tingkat kesukaran, dan rumusan soal. Sedangkan dalam penelitian ini yang menjadi fokus kajiannya adalah intruksi soal latihannya.

Dengan demikian, tulisan ini akan fokus mengkaji dan menganalisis bahasa intruksi latihan soal buku ajar Bahasa Arab kelas X MA terbitan Kemetrician Agama tahun 2020 berdasarkan prespektif Thuaimah dan pedoman penelitian soal yang telah telah ditetapkan oleh Direktur Pendidikan Islam terkait dengan petunjuk teknis penilaian hasil belajar Madrasah Aliyah pada tahun 2018 tentang standar bahasa yang digunakan dalam intruksi latihan soal. Adapun intruksi soal yang dikaji adalah intruksi soal semester satu dan dua yang terdapat dalam buku bahan ajar tersebut.

### **Metode Penelitian**

Objek penelitian ini yaitu buku Ajar Bahasa Arab kelas X MA terbitan Kemenag tahun 2020. Peneliti akan menganalisis kualitas bahasa intruksi soal yang terdapat pada buku ini. Peneliti memilih buku ini karena menjadi buku ajar utama yang digunakan oleh sekolah-sekolah di Indonesia dalam mengajarkan Bahasa Arab, sehingga kebermanfaatan hasil penelitian ini dapat dirasakan oleh masyarakat luas dalam meningkatkan kualitas mutu pembelajaran Bahasa Arab di Indonesia (Azhari, 2018). Melalui hasil penelitian ini, diharapkan guru, siswa, dan praktisi pembelajaran Bahasa Arab dapat mengetahui kualitas bahasa intruksi soal pada buku ajar yang mereka gunakan sehingga memperkuat keyakinan mereka dalam menggunakannya.

Tulisan ini menggunakan metode deskriptif pendekatan kualitatif (Mohajan, 2018). Sementara untuk analisis datanya, peneliti menggunakan model Miles dan Huberman (Rijali, 2019), yaitu: mereduksi data, menyajikan data dan memberikan kesimpulan (Salim: 2012). Secara teknis, penelitian ini dimulai dengan menyajikan semua bahasa intruksi pada lembar latihan yang terdapat pada buku ajar tersebut berdasarkan kategori, yaitu maharah *istima'*, *kalam*, *qiraah* dan *kitabah*. Dalam hal ini, peneliti akan menganalisis kategori tersebut berdasarkan kriteria penelitian kualitas bahasa intruksi latihan soal yang ditawarkan oleh Thuaimah dan panduan penelitian soal yang telah telah ditetapkan oleh Direktur Pendidikan Islam, kriteria yang dimaksud adalah 1. Menggunakan Bahasa Arab Fusha, 2. Bahasa intruksi yang digunakan mudah dipahami maksudnya, 3. Tidak ambigu, 4. Memberikan contoh cara pengerjaannya, 5. Untuk tingkat pemula boleh menggunakan bahasa pengantar bahasa Indonesia. Sementara untuk menganalisis kategori tersebut, penulis menggunakan teknik panel, yaitu teknik yang digunakan untuk menelaah berdasarkan kaidah penelitian soal, pada kajian ini fokus dari segi bahasanya (Sumiati dkk., 2018) Kemudian, setelah data tersajikan, peneliti akan menarik kesimpulan dari hasil dan pembahasan (Miles & Huberman, 1994).

### **Temuan dan Diskusi**

Pada pembahasan ini, peneliti menemukan sejumlah 68 bahasa intruksi latihan soal pada buku ajar Bahasa Arab kelas X Madrasah Aliyah terbitan Kementrian Agama Tahun 2020. Data ini ditemukan 53 jenis intruksi latihan soal dan diklasifikasikan menjadi empat maharah yaitu: 6 Intruksi latihan soal *maharah istima'*, 11 Intruksi latihan soal *maharah kalam*, 7 Intruksi latihan soal *maharah qira'ah* dan 28 Intruksi latihan soal *maharah kitabah*.

## Kriteria Bahasa Intruksi Latihan Soal Dalam Buku Ajar Madrasah Aliyah Kelas X Kemenag 2020

Dari temuan diatas, peneliti akan menganalisis data bahasa intruksi latihan soal berdasarkan kriteria bahasa intruksi latihan soal prespektif Thuaimah dan panduan penelitian soal yang telah ditetapkan oleh Direktur Pendidikan Islam berdasarkan kategori marhalah.

Thuaimah berpendapat bahwa intruksi bahasa yang ditulis dalam lembar buku latihan merupakan unsur dasar untuk memahami maksud latihan agar dapat dikerjakan dengan baik (Ahmad Thuaimah, 1985). Sebab, dalam evaluasi pembelajaran Bahasa Arab latihan soal merupakan salah satu instrumen penilaian (Maulana & Sanusi, 2020). Terutama pada bahan ajar, latihan soal yang disediakan sebagai salah satu upaya dalam melakukan proses evaluasi harus benar-benar memiliki kualitas yang baik, sehingga hasil penilaian dapat terukur (Wachdah, 2020). Evaluasi ini juga dapat digunakan untuk mengetahui pemahaman murid dan tingkat keberhasilan peserta didik serta penguasaan pada materi yang telah diberikan oleh guru (Nuruddin, 2017).

Sementara itu, bahasa yang ditulis dalam lembar Intruksi latihan soal terkadang menjadi masalah yang biasa dialami oleh sebagian pengarang buku bahan ajar (Aisyah dkk., 2020). Terutama untuk bahan ajar Bahasa Arab. Namun demikian, dalam penelitian buku bahan ajar hendaknya intruksi bahasa ditulis dengan bahasa yang sederhana dan dapat dipahami baik oleh guru maupun murid tanpa harus diterjemahkan lebih dalam lagi (Ramah & Rohman, 2018). Dengan demikian, hal tersebut akan membantu para peserta didik untuk memahami intruksi dengan lebih mudah. Sehingga mereka tidak kesulitan dalam mengerjakan soal sesuai dengan perintah (Fathiyah, 2019).

Thuaimah memberikan keriteria dalam menganalisis bahasa Intruksi Intruksi pada buku bahan ajar. Diantara keritria tersebut adalah: 1. Menggunakan Bahasa Arab Fusha, 2. Bahasa intruksi yang digunakan mudah dipahami maksudnya, 3. Tidak ambigu, 4. Memberikan contoh cara pengerjaannya, 5. Untuk tingkat pemula boleh menggunakan bahasa pengantar bahasa Indonesia (Ahmad Thuaimah, 1985)

Pandangan Thuaimah ini senada dengan panduan penelitian soal yang telah ditetapkan oleh Direktur Pendidikan Islam tentang standar bahasa yang digunakan dalam Intruksi latihan soal berdasarkan tes tulis pilihan ganda dan tes tulis uraian atau esai. Adapun standar tes tulis pilihan ganda yaitu: menggunakan kaidah bahasa yang benar dan baku, menggunakan bahasa yang komunikatif, pilihan jawaban tidak mengulang kata/kelompok kata yang sama, kecuali merupakan satu kesatuan pengertian dan tidak menggunakan bahasa yang berlaku setempat/tabu Sementara standar untuk tes tulis uraian atau esai yaitu: Rumusan kalimat soal/pertanyaan komunikatif, butir soal menggunakan bahasa yang baku, tidak mengandung kata-kata/kalimat yang menimbulkan penafsiran ganda, tidak mengandung kata yang menyinggung perasaan, tidak menggunakan bahasa yang berlaku setempat/tabu. (*SK Dirjen tentang Juknis Penilaian Hasil Belajar – Seksi Penmad Kemenag Kab. Demak, t.t.*).

Adapun point-point dari kriteria bahasa intruksi latihan soal yang akan dianalisis adalah *pertama*: Menggunakan Bahasa Arab Fusha, *kedua*: Bahasa intruksi yang digunakan mudah dipahami maksudnya, *ketiga*: Tidak ambigu, *keempat*: Memberikan contoh cara pengerjaannya, *kelima*: Menggunakan kaidah bahasa yang benar dan baku, dan *keenam*: Menggunakan bahasa yang komunikatif.

Berikut peneliti sajikan keriteria bahasa intruksi latihan soal pada buku bahan ajar Bahasa Arab kelas X Madrasah Aliyah terbitan Kementrian Agama Tahun 2020 berdasarkan kategori.

Tabel 1.  
Bahasa Intruksi Latihan Soal Marhalah *Istima'*

مهارة الاستماع							
No	Pertama	Kedua	Ketiga	Keempat	Kelima	Keenam	Bahasa Intruksi latihan Soal
1.	√	√	√	X	√	√	استمع إلى الأساليب أو التعبيرات وافهمها. استمع إلى المفردات وافهمها. استمع إلى المفردات والعبارات وافهمها. استمع إلى المفردات والعبارات، ثم اكتبها تحت الصور المناسبة.
2.	√	√	√	X	X	√	استمع إلى الحوار، ثم أجب عن الأسئلة الآتية! استمع إلى الحوار، ثم أجب عن الأسئلة الآتية. استمع إلى العبارات وافهمها! استمع إلى العبارات وافهمها.

Dari tabel diatas, penulis mengelompokkan intruksi bahasa latihan soal marhalah *istima'* dengan memperhatikan kesamaan kriteria yang telah disebutkan sebelumnya. Pada **kolom pertama**, masing masing intruksi bahasa latihan soal telah sesuai dengan kriteria. Kecuali pada **kriteria keempat**, yaitu intruksi tersebut tidak memberikan contoh cara pengerjaannya. Hal tersebut tidak masalah. Karena tanpa menggunakan contoh cara pengerjaannya, siswa dapat memahami intruksi tersebut. Sementara pada **kolom kedua**, penulis mendapatkan dua kriteria yang kurang sesuai dengan prespektif teori. Selain kriteria keempat yang telah penulis sebutkan pada kolom pertama, penulis menemukan ketidaksesuaian dengan **kriteria kelima**, yaitu intruksi bahasa latihan soal tidak menggunakan kaidah bahasa yang benar dan baku. Hal ini tampak jelas pada ketidak konsistenan dalam penggunaan kaidah tanda baca. Sementara ketidaksesuaian tersebut tidak menjadi masalah yang besar, sebab tanpa kriteria tersebut, siswa dapat memahami bahasa intruksi latihan soal.

Tabel 2.  
Bahasa Intruksi Latihan Soal Marhalah *Kalam*

مهارة الكلام							
No	Pertama	Kedua	Ketiga	Keempat	Kelima	Keenam	Bahasa Intruksi latihan Soal
1.	√	√	√	√	√	√	أجر الحوار مع زميلك كما في المثال. أجر الحوار مع صديقك كما في المثال. تبادل الأسئلة والأجوبة مع أحد الأمناء في المقصف كما في المثال. تبادل الأسئلة والأجوبة مع زميلك كما في المثال تبادل الأسئلة والأجوبة مع زميلك مستعينا بالصور التالية كما في المثال.
2.	√	√	X	X	√	√	تكلم أمام الفصل عن "أسرتك وممن يتكون أعضاؤها". تكلم أمام الفصل عن "التسوق في السوق المركزي". تكلم أمام الفصل عن "المدرس وماحولها".
3.	√	√	√	X	√	√	املا الفراغ في الصندوق بالجانب الأيمن ثم تبادل الأسئلة والأجوبة مع زميلك. تبادل الأسئلة والأجوبة مع زميلك عن "التعارف والتعريف بالنفس". تبادل الأسئلة والأجوبة مع زميلك عن "التوفير في المصرف/البنك". تبادل الأسئلة والأجوبة مع زميلك عن "الذهاب إلى المدرسة". تكلم أمام أصدقائك عن "البيانات الشخصية". تكلم أمام أصدقائك عن "الطعام".

تكلم أمام أصدقائك عن "الهواية".  
 صحيحة، وقل (الخطأ) إن كانت العبارة خاطئة، ثم  
 صحح الخطأ.  
 عبّر رأيك في استخدام أقسام الأفعال والأسماء المذكورة  
 والمؤنثة مما تحدث عنه زميلك.  
 قل العبارات الآتية، وقل (صحيح) إن كانت العبارة

Adapun Bahasa intruksi latihan soal kategori *Kalam*, pada **kolom pertama** sesuai dengan kriteria. Disisi lain, **kolom kedua** sesuai dengan kriteria kecuali **kriteria ketiga dan keempat** yang tidak sesuai, penulis menemukan kata "أمام الفصل" yang berarti "di depan kelas" dapat menjadi kesalahpahaman. Kata ini dapat diganti dengan "أمام الأصدقاء" yang berarti "didepan teman-temanmu di kelas" atau "di depan teman – temanmu". Sehingga intruksi bahasa latihan soal ini tidak lagi ambigu. Sementara pada **kolom ketiga**, penulis telah menganalisis dan mendapatkan kesesuaian dengan kriteria kecuali **kriteria keempat**, hal tersebut tidak masalah. Karena tanpa menggunakan contoh cara pengerjaanya, siswa dapat memahami intruksi tersebut.

Tabel 3.

#### Bahasa Intruksi Latihan Soal Marhalah *Qiraah*.

مهارة القراءة							
No	Pertama	Kedua	Ketiga	Keempat	Kelima	Keenam	Bahasa Intruksi latihan Soal
1.	√	√	√	X	√	√	<p>اذرُسْ وَاَلْحِظْ وَاَفْهَمْ.</p> <p>اقْرَأْ العِبَارَاتِ الآتِيَةَ، وَاكْتُبْ (ص) إِنْ كَانَتِ العِبَارَةُ صَحِيحَةً، أَوْ (خ) إِنْ كَانَتِ العِبَارَةُ خَاطِئَةً، ثُمَّ صَحِّحِ الخَطَأَ.</p> <p>انظُرْ إِلَى التَّصْرِيْفِ النِّظَامِيِّ فِي الأَفْعَالِ الآتِيَةِ.</p> <p>انظُرْ وَاذْكُرْ أَرْقَامَ الآتِيَةِ!</p> <p>انظُرْ وَاقْرَأْ وَاَفْهَمْ.</p> <p>لَا حِظْ المِثَالِ التَّالِي.</p>
2.	√	√	√	X	X	√	<p>أَجِبْ عَنِ الأَسْئَلَةِ الآتِيَةِ وَقِفَا لِلنَّصِّ السَّابِقِ.</p> <p>أَجِبْ عَنِ الأَسْئَلَةِ الآتِيَةِ وَقِفَا لِلنَّصِّ السَّابِقِ!</p>

Untuk Bahasa Intruksi latihan Soal kategori *Qira'ah*, **kolom pertama** telah sesuai dengan kriteria kecuali **kriteria keempat** yang tidak sesuai. Sementara untuk **kolom kedua** telah sesuai dengan kriteria kecuali **kriteria keempat dan kelima** yang tidak sesuai, karena tidak konsisten dalam penggunaan kaidah tanda baca. Hal tersebut tidak menjadi masalah yang besar, karena tanpa menggunakan contoh cara pengerjaannya dan ketidakconsistenan penggunaan tanda baca, siswa masih dapat memahami intruksi tersebut.

Tabel 4.

**Bahasa Intruksi Latihan Soal Marhalah Kitabah.**

مهارة الكتابة							
No	Pertama	Kedua	Ketiga	Keempat	Kelima	Keenam	Bahasa Intruksi latihan Soal
1.	√	√	√	√	√	√	كۆن فقرات كاملة مستعينا بالأجوبة عن الأسئلة في المثال.
							أجب عن الأسئلة الآتية وفقاً للنص السابق. أجب لتطبخ الأجوبة فقرة كاملة. اختر أصحَّ إجابة من الأجوبة الآتية. استبدل الضمير الآتي بالضمائر المعدّة مع تعبير ما يلزم. اكتب النص السردى التعدادى عن "السوق المركزى". اكتب النص الوصفى عن "الطعام". اكتب بصّاً وصفياً عن "المدرسة". اكتب نصّاً وصفياً عن "الأسرة".
2.	√	√	√	X	√	√	اكتب نصّاً وصفياً عن "البيانات الشخصية". أكمل الجمل آتية بكلمات مناسبة. أكمل ما يأتي وفقاً للنص السابق. املاً الفراغات بالكلمات من الصندوق. املاً الفراغ بالكلمات المناسبة من الصندوق. املاً الفراغ في العبارات الآتية بالأسماء المناسبة. املاً الفراغ في العبارات الآتية بالأفعال المناسبة. املاً الفراغ في العبارات الآتية بالحروف المناسبة. املاً الفراغات بأدوات الاستفهام المناسبة.

املاً الفراغات في القائمة الآتية حسب ورودها في الضمائر.  
 حوّل كما في المثال.  
 رتب العبارات الآتية ابتداءً من العبارات التي تحتها خطّ.  
 رتب الكلمات لتصبح جملاً مفيدة. ابتداءً من الكلمة الملونة.  
 صل كلّ جملة بالصورة المناسبة.  
 ضع الكلمات الآتية في جمل مفيدة.  
 ضع الكلمات الآتية في جمل مفيدة وفي كل جملة فيها ظرف.  
 عبر رأيك في استخدام أقسام الأفعال والأسماء المذكورة والمؤنثة مما كتبه زميلك.  
 عرف بنفسك أنت بإملاء الاستمارة الآتية.  
 عين أقسام الكلمات في العبارات آتية.  
 عين الأسماء المذكورة والأسماء المؤنثة في الجمل الآتية.  
 عين الأفعال (الفعل الماضي والمضارع والأمر) في جمل الآتية.  
 عين ظرف الزمان وظرف المكان في العبارات الآتية.  
 كون أسئلة من الكلمات الآتية.

---

اكتب النصّ الوصفي عن "كُرّة القَدَم".

3.	√	√	√	X	X	√	رتب الكلمات الآتية لتكون جملاً مفيدة ابتداءً مما تحتها خطّ.
----	---	---	---	---	---	---	---

---

اذكر تنثية الكلمات الآتية، ثمّ ضعه في جملة مفيدة كما في المثال الآتي.

4.	√	√	√	√	X	√	اذكر جمع الكلمات الآتية، ثمّ ضعه في جملة مفيدة كما في المثال الآتي!
----	---	---	---	---	---	---	---

Untuk Bahasa intruksi latihan soal kategori *kitabah*, pada **kolom pertama** sesuai dengan kriteria. Adapun untuk **kolom kedua** sesuai dengan kriteria kecuali **kriteria keempat**. Hal tersebut tidak masalah karena tanpa menggunakan contoh cara pengerjaannya, siswa dapat memahami intruksi tersebut. Sementara pada **kolom ketiga** sesuai dengan kriteria kecuali **kriteria keempat dan kelima**, Peniadaan kriteria

keempat tidak menjadi masalah karena tanpa menggunakan contoh cara pengerjaannya siswa dapat memahami intruksi tersebut. Sedangkan kriteria kelima yaitu kesalahan pada kaidah penulisan yaitu kurangnya tasdid pada huruf *ra'*. Pada intruksi berikutnya terdapat kesalahan pada kaidah nahwu yaitu Domir “huwa (هـ)” seharusnya “hiya (ها)” karena kembali kepada kata *الكلمات*. Disisi lain, pada **kolom keempat** sesuai dengan kriteria kecuali kriteria **kelima**, karena tidak konsisten dalam penggunaan tanda baca tidak menjadi masalah yang besar.

### Penutup

Berdasarkan hasil analisis, disimpulkan bahwa intruksi latihan soal pada Buku Ajar Bahasa Arab kelas X MA terbitan Kementrian Agama tahun 2020 ini sangat layak untuk menjadi acuan ataupun contoh dalam pembuatan intruksi latihan soal. Karena terdapat banyak variasi/macam Intruksi latihan soal yang berbeda di setiap *maharah; istima', kalam, qira'ah, kitabah*. Namun, ada beberapa yang harus dibenahi. Yaitu dalam penggunaan kaidah tanda baca yang belum konsisten dan terdapat 2 kesalahan dalam penulisan yang mungkin tidak disengaja; 1) *قرة* (bola) kurang tasydid di atas huruf *ra'*, 2) Domir “huwa (هـ)” seharusnya “hiya (ها)” karena kembali kepada kata *الكلمات*. Dalam penulisan intruksi soal pada buku ajar, diharapkan bagi guru untuk memperhatikan aspek kebahasaannya. Karena tidak jarang yang menjadi fokus adalah pada butir soalnya, sedangkan dalam intruksi soalnya sendiri kurang diperhatikan. Sehingga tulisan ini diharapkan menjadi kajian untuk menjadi tambahan wawasan dan pengetahuan terkait standar yang perlu diperhatikan dalam menuliskan intruksi soal prespektif analisis bahasa, sehingga intruksi yang diberikan dapat memberikan pemahaman kepada murid dalam mengerjakan soal Bahasa Arab dengan baik.

### Daftar Rujukan

- Ahmad Thuaimah, R. (1985). *Dalil Amal Fi I'dadi Al-Mawad Al-Ta'limiyah Libaramij Ta'lim Al-Arabiyah*. Jami'ah Ummul Qura.
- Aisyah, S., Noviyanti, E., & Triyanto, T. (2020). Bahan Ajar Sebagai Bagian Dalam Kajian Problematika Pembelajaran Bahasa Indonesia. *Jurnal Salaka / Sastra Indonesia*, 2(1), Article 1.  
<https://Journal.Unpak.Ac.Id/Index.Php/Salaka/Article/View/1838>
- As'ari, D. R. (2017). Pemanfaatan Wordershare Quiz Creator Dalam Pembuatan Soal-Soal Bahasa Arab. *Arabi: Journal Of Arabic Studies*, 2(1), 37–46.  
<https://Doi.Org/10.24865/Ajas.V2i1.24>
- Azhari, A. W. (2018). Analisis Buku Ajar Bahasa Arab Kelas Vi Madrasah Ibtidaiyah Terbitan Karya Toha Putra. *Alsuniyat: Jurnal Penelitian Bahasa, Sastra, Dan Budaya Arab*, 1(2), 125–136. <https://Doi.Org/10.17509/Alsuniyat.V1i2.24360>
- Bahri, O. S. (2019). Analisis Isi Soal Uambn Bahasa Arab Madrasah Aliyah Tahun Pelajaran 2016/2017 Dan 2017/2018. *Educare*, 50–54.

- Fathiyah, S. F. A. (2019). Analisis Butir Soal Pelajaran Bahasa Arab Di Ma Roudlotul Ulum Pagak Malang. *Tarbiyatuna: Jurnal Pendidikan Ilmiah*, 4(1), 76–100.
- Fauziah, I. R. N., Syihabudin, S., & Sopian, A. (2020). Analisis Kualitas Tes Bahasa Arab Berbasis Higher Order Thinking Skill (Hots). *لساننا (Lisanuna): Jurnal Ilmu Bahasa Arab Dan Pembelajarannya*, 10(1), 45–54. <https://doi.org/10.22373/Ls.V10i1.7805>
- Hajaroh, S. (2016). Perbandingan Reliabilitas Butir Soal Bahasa Arab Antara Pilihan Ganda Dengan Menjodohkan Pada Tes Buatan Guru. *El-Hikmah: Jurnal Kajian Dan Penelitian Pendidikan Islam*, 10(2), 157–178. <https://doi.org/10.20414/Elhikmah.V10i2.215>
- Huda, N., & Wahyuni, T. S. (2019). Analisis Butir Soal Ipa Try Out Usbn Tahun Ajaran 2018/2019 Dalam Kaitannya Dengan Level Kognitif. *Madrasah: Jurnal Pendidikan Dan Pembelajaran Dasar*, 12(1), 29–39. <https://doi.org/10.18860/Mad.V12i1.7686>
- L, I. (2019). Evaluasi Dalam Proses Pembelajaran. *Adaara: Jurnal Manajemen Pendidikan Islam*, 9(2), 920–935. <https://doi.org/10.35673/Ajmpi.V9i2.427>
- Maulana, D., & Sanusi, A. (2020). Analisis Butir Soal Bahasa Arab Ujian Akhir Madrasah Bersama Daerah (Uambd) Madrasah Ibtidaiyah Tahun 2017-2018. *Ta'lim Al-'Arabiyyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab & Kebahasaaraban*, 4(1), 12–24. <https://doi.org/10.15575/jpba.V4i1.8054>
- Miles, M. B., & Huberman, A. M. (1994). *Qualitative Data Analysis*. Sage Publication.
- Mohajan, H. (2018, Desember 10). *Qualitative Research Methodology In Social Sciences And Related Subjects* [Mpra Paper]. <https://mpra.ub.uni-muenchen.de/85654/>
- Natsir, M. (2020). Tahlil Muhtawā Wa Mustawā As'ilat Ikhtibārāt Al-Lughah Al 'Arabiyyah Li Imtihān Al Madrasah 'Alā Al Ma'āyir Al Wathaniyyah 'Alā Ithār Al Manhaj 2013. *Alsinatuna*, 5(2), 189–203. <https://doi.org/10.28918/Alsinatuna.V5i2.2574>
- Nofiana, M. (2015). Kualitas Penulisan Butir Soal Ujian Nasional Biologi Tahun 2014/2015 Ditinjau Dari Aspek Teoritik. *Saintifika*, 17(1). <https://jurnal.unej.ac.id/index.php/stf/article/view/3127>
- Nugroho, M. A. (2017). Studi Analisis Butir Soal Latihan Buku Ajar Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah. *Arabia*, 8(2), Article 2. <https://doi.org/10.21043/Arabia.V8i2.2001>
- Nuruddin, N. (2017). Analisis Kebutuhan Bahan Ajar Bahasa Arab Bagi Calon Tenaga Kerja Indonesia (Tki) Di Timur Tengah. *Bahasa Dan Seni: Jurnal Bahasa, Sastra, Seni, Dan Pengajarannya*, 44(2), 149–161.
- Pasi, S. N., & Yusrizal, Y. (2018). Analisis Butir Soal Ujian Bahasa Indonesia Buatan Guru Mtsn Di Kabupaten Aceh Besar. *Master Bahasa*, 6(2), 195–202.

- Prawati, S. (2014). Penerapan Metode Pemberian Tugas Untuk Meningkatkan Hasil Belajar Siswa Dalam Pembelajaran Ips Pada Siswa Kelas V Sdn No 1 Pangalasiang. *Jurnal Kreatif Online*, 4(1), Article 1. [Http://jurnal.untad.ac.id/jurnal/index.php/jkto/article/view/3263](http://jurnal.untad.ac.id/jurnal/index.php/jkto/article/view/3263)
- Ramadhani, D. A. (2019). Evaluasi Pengajaran Bahasa Arab Dengan Media Online Di Perguruan Tinggi. *Al Mi'yar: Jurnal Ilmiah Pembelajaran Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban*, 2(1), 85–104. <https://doi.org/10.35931/am.v2i1.105>
- Ramah, S., & Rohman, M. (2018). Analisis Buku Ajar Bahasa Arab Madrasah Aliyah Kurikulum 2013. *Arabiyatuna : Jurnal Bahasa Arab*, 2(2), 141–160.
- Ridlo, U. (2018). Evaluasi Dalam Pembelajaran Bahasa Arab. *Arabia*, 10(1), Article 1. <https://doi.org/10.21043/arabia.v10i1.3577>
- Rijali, A. (2019). Analisis Data Kualitatif. *Alhadharah: Jurnal Ilmu Dakwah*, 17(33), 81–95. <https://doi.org/10.18592/alhadharah.v17i33.2374>
- Salim, & Syahrums. (2012). *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Citapustaka Media.
- Septiana, N. (2016). Analisis Butir Soal Ulangan Akhir Semester (Uas) Biologi Tahun Pelajaran 2015/2016 Kelas X Dan Xi Pada Man Sampit. *Edu Sains: Jurnal Pendidikan Sains Dan Matematika*, 4(2), Article 2. <https://doi.org/10.23971/eds.v4i2.514>
- Sk Dirjen Tentang Juknis Penilaian Hasil Belajar – Seksi Penmad Kemenag Kab. Demak.* (T.T.). Diambil 31 Desember 2020, Dari <https://mapendademak.org/?p=8999>
- Sumiati, A., Widiastuti, U., & Suhud, U. (2018). Workshop Teknik Menganalisis Butir Soal Dalam Meningkatkan Kompetensi Guru Di Smk Cileungsi Bogor. *Jurnal Pemberdayaan Masyarakat Madani (Jpmm)*, 2(1), 136–153. <https://doi.org/10.21009/jpmm.002.1.10>
- Susanty, F. D. (2017). Analisis Validasi Soal Tes Hasil Belajar Pada Pelaksanaan Pembelajaran Bahasa Arab Di Pusat Pengembangan Bahasa (P3b) Uin Suska Riau. *Kutubkhanah*, 19(2), 112–132.
- Tilaar, A. L. F., & Hasriyanti, H. (2019). Analisis Butir Soal Semester Ganjil Mata Pelajaran Matematika Pada Sekolah Menengah Pertama. *Jp3i (Jurnal Pengukuran Psikologi Dan Pendidikan Indonesia)*, 8(1), 57–68. <https://doi.org/10.15408/jp3i.v8i1.13068>
- Wachdah, R. L. (2020). Evaluasi Buku Ajar Bahasa Arab Kelas X Madrasah Aliyah: Pendekatan Saintifik Kurikulum 2013. *Al-Ma'Rifah: Jurnal Budaya, Bahasa, Dan Sastra Arab*, 17(1), 41–47. <https://doi.org/10.21009/almakrifah.17.01.04>
- Wicaksana, S., & Basuki, I. A. (2019). Analisis Soal Latihan Keterampilan Membaca Dalam Bahan Ajar Bipa Sahabatku Indonesia Tingkat A1. *Basindo : Jurnal Kajian Bahasa, Sastra Indonesia, Dan Pembelajarannya*, 3(2), 261–270.

Yenusi, T., Mumu, J., & Tanujaya, B. (2019). Analisis Soal Latihan Pada Buku Paket Matematika Sma Yang Bersesuaian Dengan Higher Order Thinking Skill. *Journal Of Honai Math*, 2(1), 53–64. <https://doi.org/10.30862/jhm.V2i1.58>